

FOR CAR USE ONLY/ NUR FÜR AUTOMOBIL GEBRAUCH/ POUR APPLICATION AUTOMOBILE UNIQUEMENT/ SOLO PER L'USO IN AUTO/ SÓLO PARA USO EN COCHE

10" S-SHALLOW SUBWOOFER PRELOADED DOWNFIRE CABINET

SS-SB10

INSTALLATION MANUAL
EINBAUANLEITUNG
GUIDE D'INSTALLATION
MANUALE D'INSTALLAZIONE
MANUAL DE INSTALACIÓN

ALPINE ELECTRONICS MARKETING, INC.
1-7, Yukigaya-Otsukamachi, Ota-ku,
Tokyo 145-0067, JAPAN
Phone: 03-5499-4531

ALPS ALPINE EUROPE GmbH
Ohmstraße 4
85716 Unterschleißheim, Germany
Phone: 089-3242640

For contact information in your
respective country, please visit:
www.alpine-europe.com/distribution.html

ALPINE ELECTRONICS OF AMERICA, INC.
1500 Atlantic Boulevard, Auburn Hills,
Michigan 48326, U.S.A.
Phone 1-800-ALPINE-1 (1-800-257-4631)

ALPINE ELECTRONICS OF AUSTRALIA PTY. LTD.
161-165 Princes Highway,
Hallam Victoria 3803, Australia
Phone 03-8787-1200

ALPS ALPINE ASIA CO.,LTD.
The 9th Towers, Tower B, 24th Floor,
33/4 Rama 9 Road Huay Kwang, Bangkok, 10310, Thailand
Phone +66 (2) 0909596

water or in a place with high levels of humidity or dust.
Doing so could lead to fire or damaged equipment.

DE: WICHTIGER HINWEIS!

BITTE LESEN SIE DIESE HINWEISE VOR DEM EINBAU DER LAUT-
SPRECHER

Um die optimale Leistung der Lautsprecher zu gewährleisten,
beachten Sie bitte die folgenden Hinweise. Lesen Sie diese
Hinweise sorgfältig durch, bevor Sie die Lautsprecher in
Betrieb nehmen.

- Übersteuern Sie den Verstärker nicht. Eine Übersteuerung des Verstärkers führt zu Verzerrungen oder Clipping und kann jeden Lautsprecher beschädigen.
- Stellen Sie sicher, dass die Verstärkungsregler richtig eingestellt sind. (Befolgen Sie die Anweisungen in der Bedienungsanleitung des Verstärkers.)
- Stellen Sie sicher, dass der Lautsprecher für den Verstärker richtig ausgelegt ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Einstellungen für Lautstärke, Bässe, Höhen, Equalizer oder Frequenzweiche nicht zu einer Übersteuerung des Verstärkers führen.

Die Nichtbeachtung dieser Richtlinien kann zu verbrannten oder beschädigten Schwingspulen der Lautsprecher führen, wodurch Ihre Garantie erlischt.
Wenn Sie weitere Hilfe benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihren autorisierten Alpine Händler.

HINWEIS

UM EINE SICHERE VERWENDUNG ZU GEWÄHRLEISTEN, BEFOLGEN SIE IMMER DIESE VORSICHTSMASSNAHMEN.
Die Installation dieses Produkts erfordert spezielle Fähigkeiten und Erfahrung. Wir empfehlen, das Produkt von einem autorisierten Alpine Händler installieren zu lassen.

Lesen Sie diese Installationsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie dieses Produkt verwenden, damit Sie das Produkt richtig verwenden können. Andernfalls kann es zu Schäden an der Ausrüstung oder zu einem Unfall kommen. Alpine übernimmt keine Verantwortung für Probleme, die durch die Nichtbeachtung der Anweisungen im Handbuch entstehen.

- Vergewissern Sie sich, dass das Gehäuse am Fahrzeug befestigt ist. Andernfalls kann es zu Stromschlägen, Ver-

- letzungen oder Schäden an der Ausrüstung kommen.
- Wenn Sie ein Loch in die Fahrzeugkarosserie bohren, achten Sie darauf, dass Sie keine Rohre, den Kraftstoff-tank, elektrische Leitungen oder Ähnliches beschädigen. Solche Schäden können zu einem Unfall oder Brand führen.
- Installieren Sie das Produkt nicht an einem Ort, an dem es Wasser oder hoher Luftfeuchtigkeit oder Staub ausgesetzt ist. Dies kann zu einem Brand oder zu Schäden am Gerät führen.

FR : AVIS IMPORTANT !

À LIRE AVANT D'INSTALLER LES HAUT-PARLEURS
Afin d'optimiser et de maintenir les performances des haut-parleurs, les directives suivantes sont fournies. Veuillez lire attentivement cette notice avant d'utiliser les enceintes.

- Ne surchargez pas l'amplificateur. Une surcharge de l'amplificateur entraîne une distorsion ou un écrêtage et peut endommager les haut-parleurs.
- Assurez-vous que les commandes de gain sont correctement réglées. (Suivre les instructions du manuel d'utilisation de l'amplificateur).
- Assurez-vous que l'enceinte est adaptée à l'amplificateur.
- Assurez-vous que les réglages du volume, des basses, des aigus, de l'égalisation ou du crossover n'entraînent pas une surcharge de l'amplificateur.

Le non-respect de ces consignes peut entraîner la brûlure ou l'endommagement des bobines acoustiques du haut-parleur, ce qui annulera votre garantie.

Si une assistance supplémentaire est nécessaire, veuillez contacter votre revendeur Alpine agréé.

REMARQUE

POUR GARANTIR UNE UTILISATION EN TOUTE SÉCURITÉ, SUIVEZ TOUJOURS CES PRÉCAUTIONS.

L'installation de ce produit requiert des compétences et une expérience spécialisées. Nous vous recommandons de faire installer le produit par un distributeur agréé Alpine.

Avant d'utiliser ce produit, assurez-vous de lire attentivement le présent Guide d'installation afin de pouvoir utiliser le produit correctement. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des dommages matériels ou un accident. Alpine Electronics ne peut être tenue responsable des problèmes résultant du non-respect des instructions du présent guide.

- Assurez-vous que l'enceinte est fixée au véhicule. Le non-respect de cette consigne peut entraîner une électrocution, des blessures ou des dommages à l'équipement.
- Lorsque vous faites un trou dans la carrosserie du véhicule, veillez à ne pas endommager les tuyaux, le réservoir de carburant, le câblage électrique, etc. Ce type de dommage peut entraîner un accident ou un incendie.
- N'installez pas le produit dans un endroit où il risque d'être exposé à l'eau ou dans un lieu où le taux d'humidité ou de poussière est élevé. Cela pourrait entraîner un incendie ou endommager l'équipement.

IT: AVVISO IMPORTANTE!

LEGGERE PRIMA DI INSTALLARE I DIFFUSORI

Al fine di massimizzare e mantenere le prestazioni dei diffusori, vengono fornite le seguenti linee guida. Leggete attentamente questo avviso prima di mettere in funzione i diffusori.

- Non sovraccaricare l'amplificatore. Il sovraccarico dell'amplificatore provoca distorsione o clipping e può danneggiare i diffusori.
- Accertarsi che i controlli di guadagno siano impostati correttamente. (Seguire le istruzioni riportate nel manuale dell'amplificatore).
- Accertarsi che il diffusore sia adatto all'amplificatore.
- Accertarsi che le impostazioni di volume, bassi, acuti, equalizzazione o crossover non provochino l'over-drive dell'amplificatore.

La mancata osservanza di queste linee guida può causare la bruciatura o il danneggiamento delle bobine mobili dei diffusori, con conseguente annullamento della garanzia.

Se è necessaria ulteriore assistenza, contattare il rivenditore autorizzato Alpine.

NOTA

PER GARANTIRE UN USO SICURO, SEGUIRE SEMPRE QUESTE PRECAUZIONI.

Per garantire un uso sicuro, seguire sempre queste precauzioni.

L'installazione di questo prodotto richiede competenze ed esperienza specifiche. Si consiglia di far installare il prodotto da un rivenditore autorizzato Alpine.

Prima di utilizzare il prodotto, assicurarsi di leggere

attentamente il presente manuale di installazione in modo da poterlo utilizzare correttamente, altrimenti si potrebbero verificare danni all'apparecchiatura o incidenti. Alpine Electronics non si assume alcuna responsabilità per problemi derivanti dalla mancata osservanza delle istruzioni contenute nel manuale.

- Assicurarsi che la custodia sia fissata al veicolo. In caso contrario, si possono verificare scosse elettriche, lesioni o danni alle apparecchiature.
- Quando si effettua un foro nella carrozzeria del veicolo, fare attenzione a non danneggiare le tubature, il serbatoio del carburante, i cavi elettrici e simili. Questo tipo di danno potrebbe causare incidenti o incendi.
- Non installare il prodotto in luoghi esposti all'acqua o con alti livelli di umidità o polvere. Ciò potrebbe causare incendi o danni alle apparecchiature.

ES: ¡AVISO IMPORTANTE!

LEA ESTO ANTES DE INSTALAR LOS ALTAVOCES

Para maximizar y mantener el máximo rendimiento de los altavoces, se proporcionan las siguientes pautas. Lea este aviso detenidamente antes de utilizar los altavoces.

- No sobrecargue el amplificador. La sobrecarga del amplificador provocará distorsión o recorte y puede dañar cualquier altavoz.
- Asegúrese de que los controles de ganancia estén configurados correctamente. (Siga las instrucciones del manual del propietario del amplificador).
- Asegúrese de que el altavoz esté correctamente clasificado para el amplificador.
- Asegúrese de que los ajustes de volumen, graves, agudos, ecualización o crossover no provoquen una sobrecarga del amplificador.

El incumplimiento de estas directrices puede provocar que las bobinas de voz de los altavoces se quemen o se dañen, lo que anulará la garantía.

Si necesita más ayuda, póngase en contacto con su distribuidor autorizado de Alpine.

NOTA

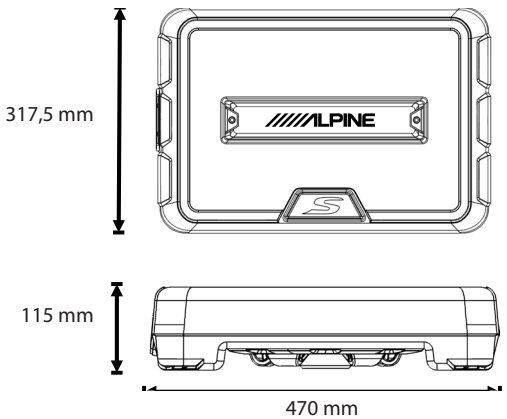
PARA UN USO SEGURO, SIGA SIEMPRE LAS SIGUIENTES PRECAUCIONES

La instalación de este producto requiere habilidades y experiencia especializadas. Le recomendamos que un distribuidor autorizado de Alpine instale el producto.

Antes de utilizar este producto, asegúrese de leer detenidamente este manual de instalación para poder utilizarlo correctamente. De lo contrario, podría dañar el equipo o provocar un accidente. Alpine Electronics no se hace responsable de los problemas que surjan como resultado de no seguir las instrucciones del manual.

- Asegúrese de que la carcasa esté bien sujeta al vehículo. De lo contrario, podría sufrir una descarga eléctrica, lesiones o daños en el equipo.
- Al hacer un agujero en la carrocería del vehículo, tenga cuidado de no dañar las tuberías, el depósito de combustible, el cableado eléctrico y similares. Este tipo de daños podría provocar un accidente o un incendio.
- No instale el producto en lugares donde pueda estar expuesto al agua o en lugares con altos niveles de humedad o polvo. De lo contrario, podría provocar un incendio o dañar el equipo.

Dimensions/ Abmessungen/
Dimensions/ Dimensioni/
Dimensiones



Specifications/ Spezifikationen/ Spécifications/ Specifiche/
Specifiche tecniche

Power Handling/ Belastbarkeit/ Tenue en puissance/ Gestione della potenza/ Potencia	300 Wrms
Resonance frequency/ Resonanzfrequenz/ Fréquence de résonance/ Frequenza di risonanza/ Frecuencia de resonancia	55 Hz
Frequency Response/ Frequenzgang/ Réponse en fréquence/ Risposta in frequenza/ Respuesta en frecuencia	35 - 200 Hz
Impedance/ Impedanz/ Impédance/ Impedance/ Impedenza	2 Ω
Weight/ Gewicht/ Poids/ Peso/ Peso	4,8 kg

EN: Example Amplifier Settings

Use these settings as a reference. Actual settings may vary based on input configuration. Always have your system installed and tuned by an Alpine authorized professional.

DE: Beispiel für Verstärkereinstellungen

Verwenden Sie diese Einstellungen als Referenz. Die tatsächlichen Einstellungen können je nach Eingangskonfiguration variieren. Lassen Sie Ihr System immer von einem von Alpine autorisierten Fachhändler installieren und einstellen.

FR: Exemple de réglages de l'amplificateur

Utilisez ces paramètres comme référence. Les réglages réels peuvent varier en fonction de la configuration de l'entrée. Faites toujours installer et régler votre système par un professionnel agréé par Alpine.

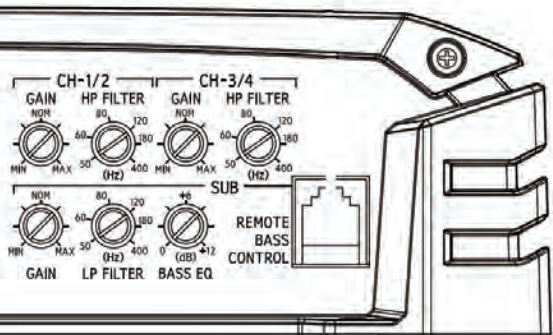
IT: Esempio di impostazioni dell'amplificatore

Utilizzare queste impostazioni come riferimento. Le impostazioni effettive possono variare in base alla configurazione degli ingressi. Il sistema deve essere sempre installato e messo a punto da un professionista autorizzato Alpine.

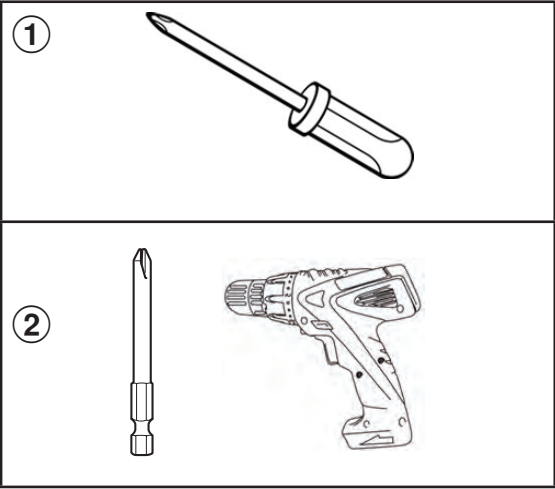
ES: Ejemplo de configuración del amplificador

Utilice estos ajustes como referencia. Los ajustes reales pueden variar en función de la configuración de entrada. Haga que un profesional autorizado de Alpine instale y ajuste su sistema.

S-A55V	
LP FILTER	80 Hz
GAIN	NOM
BASS EQ	0

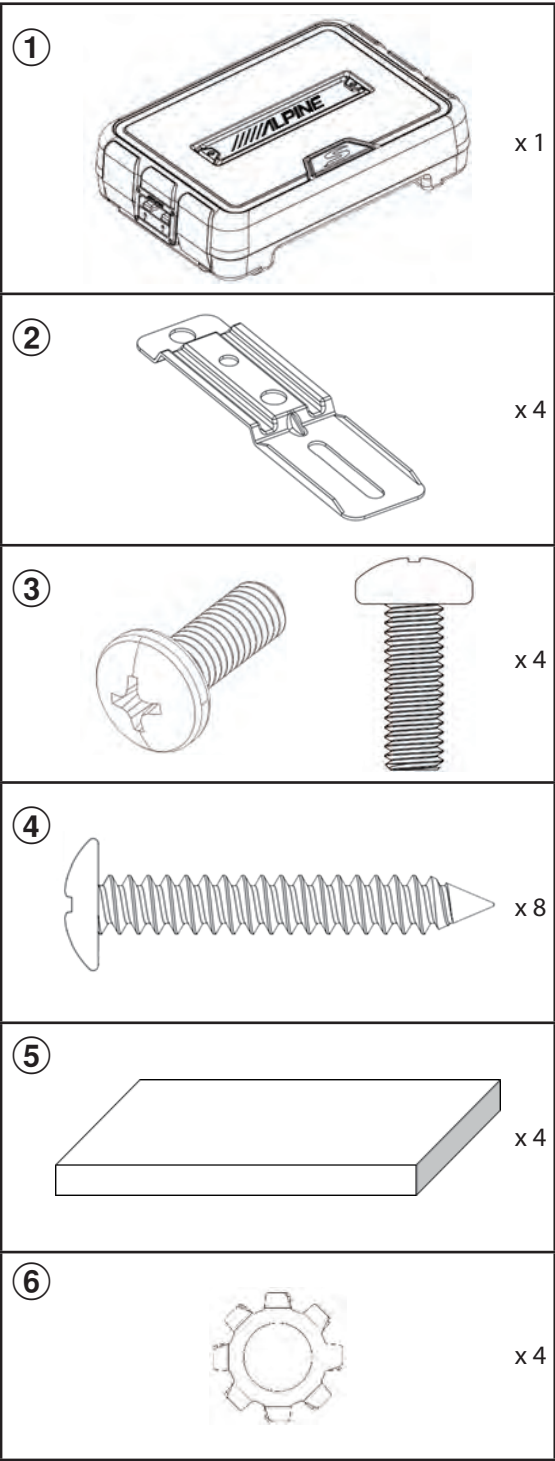


Required Tools/ Benötigtes Werkzeug/ Outils nécessaires/ Herramientas necesarias/ Attrezzi necessari

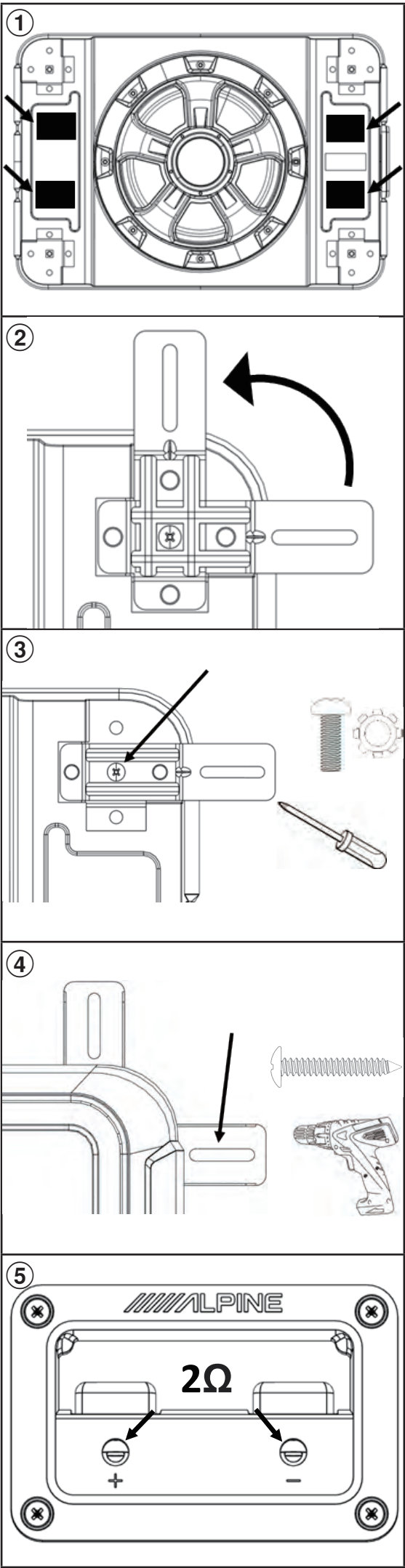


- ① EN: Screwdriver PH 2
DE: Schraubendreher PH 2
FR: Tournevis PH 2
IT: Cacciavite PH 2
ES: Destornillador PH 2
- ② EN: Cordless screwdriver with extended PH 2 bit
DE: Akkuschauber mit verlängertem PH 2 Bit
FR: Visseuse avec embout PH 2 rallongé
IT: Cacciavite a batteria con punta PH 2 estesa
ES: Atornillador inalámbrico con punto PH 2 extendido

Parts List/ Teileliste/ Liste des pièces/ Lista de piezas/ Lista de piezas



- ① EN: Polymer Cabinet with Subwoofer
DE: Kunststoffgehäuse mit Subwoofer
FR: Caisson avec subwoofer
IT: Cabinet in polimero con subwoofer
ES: Cajón de polímero con subwoofer
- ② EN: Steel Mounting Brackets
DE: Metall-Montagehalterungen
FR: Supports de montage en acier
IT: Staffe di montaggio in acciaio
ES: Soportes de acero
- ③ EN: M5X12 Machine Screw Phillips
DE: M5x12 Maschinenschraube mit Kreuzschlitz
FR: Vis M5X12 Phillips
IT: M5X12 Vite a macchina Phillips
ES: Tornillo de máquina M5X12 Phillips
- ④ EN: Self-tapping screw
DE: Blechschraube
FR: Vis autotaraudeuse
IT: Vite autofilettante
ES: Tornillo autorroscante
- ⑤ EN: Foam Insulation Pad
DE: Isolierende Schaumunterlage
FR: Coussin d'isolation en mousse
IT: Cuscinetto isolante in schiuma
ES: Aislador de espuma
- ⑥ EN: M5 toothed lock washer
DE: M5 Zahnscheibe
FR: M5 Rondelle dentée
IT: Disco dentato M5
ES: M5 Arandela dentada



ENGLISH

- ① Turn the case over as shown. Install the (4) foam insulation pads in the location shown on the bottom side of the cabinet. Peel off the protective layer and press the adhesive side into position.
- ② Place the (4) steel mounting bracket into desired position. Each bracket can rotate 90 degrees.
- ③ Secure each of the (4) brackets by tightening the M5 x 12 machine screw shown with a toothed lock washer. Using a cordless screwdriver or a screwdriver, tighten the screws into each brass insert.
- ④ Place the enclosure face down and using a drill secure the metal brackets using self-tapping screws. Install 2 screws in each leg (8 Total).
- ⑤ Connect the positive and negative speaker output from your amplifier into the push terminal.

DEUTSCH

- ① Drehen Sie das Gehäuse wie gezeigt um. Installieren Sie die (4) Schaumstoff-Isolierpads an der auf der Unterseite des Gehäuses angegebenen Stelle. Ziehen Sie die Schutzschicht ab und drücken Sie die Klebeseite in Position.
- ② Bringen Sie die (4) Metall-Montagehalterungen in die gewünschte Position. Jede Halterung kann um 90 Grad gedreht werden.
- ③ Sichern Sie jede der (4) Halterungen, indem Sie die abgebildete M5 x 12 Maschinenschraube mit Verwendung einer Zahnscheibe festziehen. Drehen Sie die Schrauben mit einem Akkuschauber oder einem Schraubendreher fest in jede Messinghülse.
- ④ Drehen Sie das Gehäuse um und befestigen Sie die Metallhalterungen mit Blechschrauben. Bringen Sie 2 Blechschrauben in jedem Blech an (insgesamt 8).
- ⑤ Verbinden Sie die Lautsprecherausgänge + und - Ihres Verstärkers mit den Anschlussklemmen.

FRANÇAIS

- ① Retourner le caisson comme indiqué. Installez les (4) coussins d'isolation en mousse à l'emplacement indiqué sur la face inférieure du boîtier. Retirez la couche protectrice et appuyez sur la face adhésive pour la mettre en place.
- ② Placez les (4) supports de montage en acier dans la position souhaitée. Chaque support peut pivoter de 90 degrés.
- ③ Fixez chacun des (4) supports en serrant la vis mécanique M5 x 12 illustrée avec une rondelle dentée. À l'aide d'un tournevis ou d'une visseuse, serrez les vis dans chaque insert en laiton.
- ④ Placer le caisson face vers le bas et, à l'aide d'une perceuse, fixer les supports métalliques à l'aide de vis autotaraudeuses. Installer 2 vis dans chaque pied (8 au total).
- ⑤ Connectez les sorties positive et négative de votre amplificateur à la borne de raccordement.

ITALIANO

- ① Capovolgere il mobile come illustrato. Installare i (4) cuscinetti isolanti in schiuma nella posizione indicata sul lato inferiore del cabinet. Staccare lo strato protettivo e premere il lato adesivo in posizione.
- ② Posizionare le (4) staffe di montaggio in acciaio nella posizione desiderata. Ogni staffa può ruotare di 90 gradi.
- ③ Fissare ciascuna delle (4) staffe stringendo la vite M5 x 12 indicata con una rondella dentata. Utilizzando un avvitatore a batteria o un cacciavite, serrare le viti in ciascun inserto in ottone.
- ④ Posizionare l'involucro a faccia in giù e con un trapano fissare le staffe metalliche con viti autofilettanti. Installare 2 viti in ciascuna gamba (8 in totale).
- ⑤ Collegare l'uscita positiva e negativa dei diffusori dell'amplificatore al terminale di spinta.

ESPAÑOL

- ① Dé la vuelta a la caja como se muestra. Instale las (4) almohadillas de espuma aislante en la ubicación que se muestra en la parte inferior del cajón. Retire la capa protectora y presione el lado adhesivo en su posición.
- ② Coloque los (4) soportes de montaje de acero en la posición deseada. Cada soporte puede girar 90 grados.
- ③ Fije cada uno de los soportes (4) apretando el tornillo para máquina M5x12 con una arandela dentada. Con el atornillador o un destornillador apriete los tornillos en cada inserto de latón.
- ④ Coloque la carcasa boca abajo y, con un taladro, fije los soportes metálicos con tornillos autorroscantes. Coloque 2 tornillos en cada pata (8 en total).
- ⑤ Conecte la salida positiva y negativa del altavoz de su amplificador a los terminales de entrada.